

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ИЛЛЮСТРИРОВАННЫЙ ЖУРНАЛ ДЛЯ МАЛЬЧИКОВ И ДЕВОЧЕК

10  
2003

ISSN 0208-1563

# МИША



Придумайте сказку по этой картинке.

ISSN 0208-1563



9 770208 156304

# ВАСЯ КОТЁНОЧКИН В ТРИДЕСЯТОМ ЦАРСТВЕ

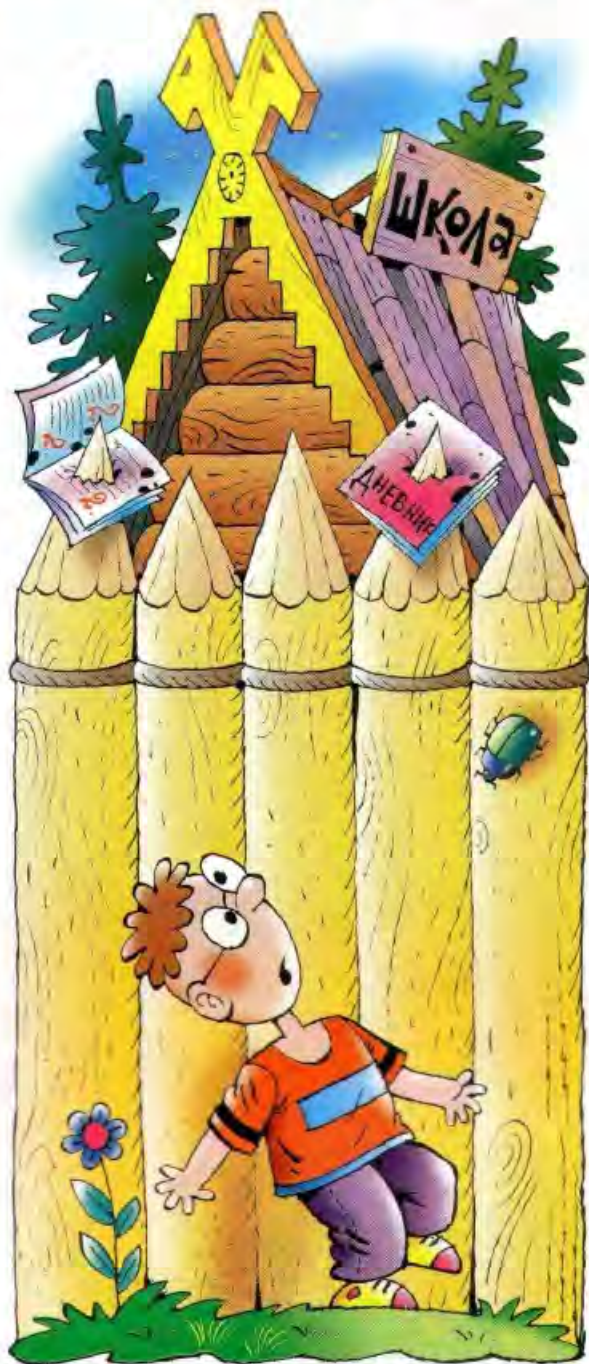
Не в некотором царстве, не в некотором государстве, а в Новосибирском Академгородке на улице Детский проезд жил-был Вася Котёночкин. Учился в школе № 162 в третьем классе. Одноклассники дразнили его Профессором, за то, что много читал, и Кощеем — потому что был худенький и хилый. Школьная шпана его обижала. Иногда Вася, читая свои любимые сказки, мечтал: вот станет он сильным и храбрым — тогда всем покажет! Достать бы, например, эту дубинку, которая сама всех лупит, и напустить на второгодника Тольку Сухова.

Однажды в воскресенье, когда родители уехали в гости, Вася достал из книжного шкафа старый затрёпанный сборник русских народных сказок и лёг на свой любимый диван... Не успел прочесть и двух страниц, как его что-то закружило и понесло. Оказался Вася в тёмном дремучем лесу, ходил, ходил и вышел на поляну, где стояло огромное бревенчатое здание. Вокруг — забор из кольев, на которых тетрадки и дневники вместо черепов. Заглянул в одну тетрадь по русскому языку некоего Вити Брюквина — там сплошные красные двойки.

Пожал плечами Вася, хотел обойти от греха подальше бревенчатую громадину, а она вдруг заступила ему дорогу. Он вправо — она вправо. Он влево — она влево...

— Повернись к лесу задом, а ко мне передом... — робко попросил Вася.

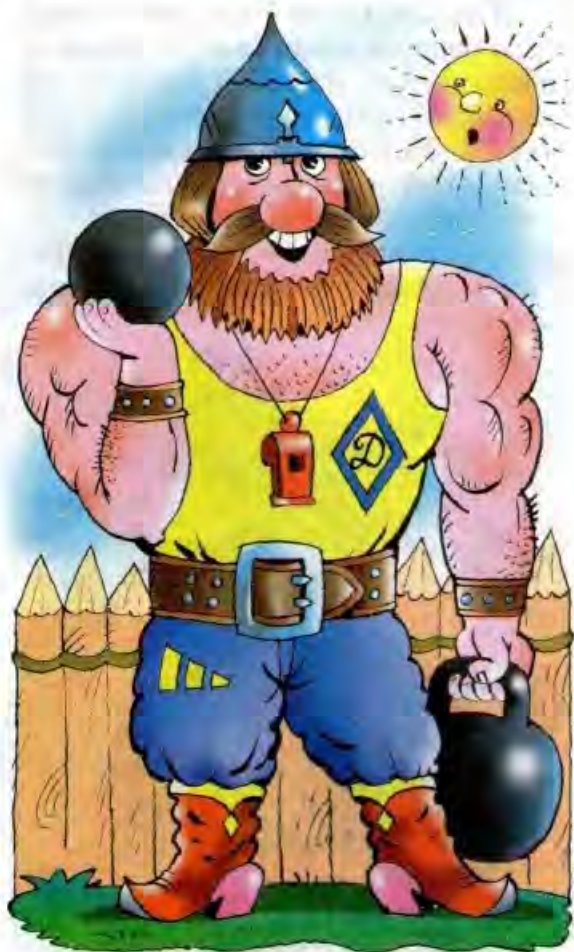
Громадина повернулась. «Школа



для сказочных героев», — прочитал он вывеску за дверью. Удивился и вошёл. Тишина в коридоре, не то что у них в 162-й. Вахтёрша внизу сидит — Баба Яга, сразу видно: нос крючком, глаза красные, нога костяная. Зыркнула на Васю, но ничего не сказала. В коридоре на втором этаже висело расписание уроков.

Рядом с расписанием, на деревянных дверях, обитых железом, — табличка: «Кабинет директора». Дверь кабинета открылась, оттуда высунулась страшная голова — похоже, Змея Горыныча — и зарычала: «Ты почему не на уроке? А ну-ка в свой класс!» Дунула — хорошо, что не огнём! — и Вася, пролетев по коридору, раскрыл лбом дверь с заманчивым названием «Лукоморье».

Что интересно, попал он не в обычный школьный кабинет, а на лужайку, где рос огромный дуб. На зелёной летней травке сидели какие-то пацаны, девчонки и раскрыв рот слушали, как здоровенный рыжий котятра, привязанный золотой цепью к дубу, рассказывает им какую-то знакомую сказку...



Так Вася Котёночкин оказался в школе сказочных героев. Поначалу он думал, не снится ли ему всё это. Не снилось... Как объяснила ему секретарша директора Василиса Прекрасная, на него давно уже положили глаз в Тридесятом царстве и затащили сюда, применив тридесятую магию.

— Ты хороший парень, Васька! — похвалил его Илья Муромец, руководитель секции очень тяжёлой атлетики. — Мы из тебя богатыря сделаем. А теперь бери двухпудовую булаву, будешь богатырский комплекс сдавать.

Иван-дурак преподавал философию. Василиса Прекрасная, кроме того, что была секретарём, ещё вела кружок вышивания ковров-самолётов и скатертей-самобранок.



В классе, кроме Васи, учились ещё трое пацанов и две девочки, тоже из нашего мира: из 130-й школы и 3-й гимназии. Самый старший, Серёга Ткачёв, с которым Вася подружился, сказал ему по секрету, что их не отпустят домой, пока они не выучат всю русскую сказочную историю, этнографию и не сдадут сказочные экзамены.



А Вася вообще-то уже скучал по родителям, поэтому старался вовсю, тем более, что было очень интересно учиться. Наконец, наступили выпускные экзамены. Вася к этому времени сдал кучу зачётов, написал несколько контрольных, выполнил богатырские нормативы, научился управляться и с ковром-самолётом, и с живой и мёртвой водой, и с кучей других волшебных вещей, а также изучил всю географию сказочных царств. Теоретические предметы он сдал на одни пятёрки. Но самый важный экзамен был практический.

— Давай, Котёночкин! — подбодрил его главный экзаменатор, Змей Горыныч, надел ему на пояс ножны с мечом-кладенцом, дал щит и, подтолкнув к выходу, по-отечески дунул в спину. — Пойди туда, не знаю куда, найди то, не знаю что!

Без всякого ковра-самолёта долетел Вася вдоль лесной дорожки до огромного камня, на котором, как в сказках и полагается, было три надписи:

«Налево пойдёшь — много денег найдёшь.

Направо пойдёшь — Соловьём-разбойником станешь.

Прямо пойдёшь — дурак будешь».

— Как-то странно это всё! — размышлял Вася. — Разбойником быть не хочу, много денег — это, вообще-то, неплохо... Видик можно купить... Но какой-то тут подвох, наверно... И убивать никого не хотелось бы.

Пошёл Вася прямо. Скоро дрему-

чий лес закончился, и началось не дремучее поле. А там стоят семеро недобрых молодцев с разбойничьи-ми рожами.

На щитах у них были написаны слова: «Лень», «Трусость», «Жадность», «Эгоизм», «Жестокость», «Необразованность», «Невоспитанность». Пришлось Васе прыгать между недобрыми молодцами, махать тяжелым мечом и уворачиваться, как сумасшедшему, от ударов... Не за три дня и три ночи, а за десяток минут неравного боя Вася устал невероятно.

А на одиннадцатой минуте тот, у кого на щите была надпись «Жестокость», врезал ему мечом по голове, и Вася от этого удара вырубился...

Пришёл он в себя дома на своём диване. Часы показывали полдень воскресенья. Родители ещё не приехали от родственников. На полу рядом с диваном валялся сборник русских сказок...

— Приснилось всё-таки! — расстроенно подумал Вася Котёночкин.

И тут зазвонил телефон.

— Вася, ты?! — закричали радостно в трубку. — Это я, Серёга! Я тоже сдал экзамен, сейчас к тебе приду!

Авторы: Саша ГУЩИНА, Рита ЗАБРОДИНА, Катя АХМЕТОВА, Слава ВАСИЛЬЕВ, Наташа АКТЕРШЕВА, Андрей ТАКМАКОВ и руководитель курса «Пробы пера» Андрей ПОДИСТОВ. Литературный перевод с устного на письменный Андрея ПОДИСТОВА.



# МАШИНА ПРОСТРАНСТВА

По роману Кристофера ПРИСТА  
Рисунки Анатолия ДУБОВИКА  
Окончание. Начало в № 8, 9

Сэр Уильям Рейнолдс изобрёл машину времени. Двое молодых людей — Амелия и Эдуард — решили её испытать. Но не справились с управлением и попали на Марс, планету кровожадных чудовищ. Узнав, что чудовища готовят вторжение на Землю, герои решают предупредить людей.



Скорее на космодром! Вот они, межпланетные снаряды... И вдруг — у-у-у-у! Сирена! Заметили!.. Залегли в багровую траву... Пронесло... Отлежались и шмыг — в снаряд. «Спрячемся в грузовом отсеке!» Несколько томительных часов ожидания... Наконец — старт!

Снаряд летел в полной тишине. А где чудовища? Спят! Вот бы их сейчас уничтожить! Увы, дверь накрепко заперта... Земля в иллюминаторе всё ближе, ближе... Уже различаются контуры материков... А вот и Британские острова!.. Взрели тормоза. Удар!





Пришли в себя...! С момента посадки прошло уже десять часов! Скорее к людям! Но что это? Люк открыт! Опоздали!.. Чудовища монтировали боевой тренажник... Сверкнул тепловой луч. Люди — врассыпную.



Снаряд опустел — чудовища отправились покорять Землю. Можно бежать! Но что стало с Землёй?! Руины, пепел, зарево пожарищ... Надо найти сэра Уильяма! Он что-нибудь придумает... Заночевали в брошенном доме. Наутро — дзень, дзень... Марсианский тренажник бьёт окна, отлавливает людей!.. Неужели гибель?!



И тут... Ба-бах! Это дала залп артиллерийская батарея. Тренажник рухнул... Мы — на реку, в лодку — и прочь!.. А к месту гибели собрата уже спешили боевые машины чудовищ...

Через два дня добрались до дома сэра Уильяма. «Все эти годы я думал, что вы погибли!»





Сэр Уильям повёл нас в лабораторию... А что это? «Машина пространства, — объяснил изобретатель, — и вдобавок — невидимка!» В машине сэр Уильям взялся за руль... Свободно прошли сквозь стену, покружились над домом и вернулись через крышу!



Набрав гранат, взмыли вверх... А вот и первая цель, тренажник... Зависли над кабиной, я размахнулся... Взрыв! Чудовища бросились на помощь... Напрасно! Невидимые для врагов, мы расправлялись с ними поодиночке...

А как же Лондон? Полетели к городу... Столица выглядела уныло. А вот и чудовище! Но мёртвое... В чём дело? Сэр Уильям подошёл к марсианину... «Всё ясно! Чудовищ погубили земные микроорганизмы!»



И тут — свисток! Мы обернулись... К вокзалу катил поезд. Значит, нашествие кончилось, люди возвращаются! Жизнь продолжается!





# ДЕНЬ ПЕТРА ПЕРВОГО

Царь Пётр I часто любил говорить: «Я царь, а у меня мозоли на руках», и действительно что-то, а бездельничать было не в его характере и день его был заполнен с утра до вечера полезными делами.

Поднимался он ещё до рассвета, а через три-четыре часа уже шёл на заседание своих министров, которым тоже приходилось вставать крайне рано. Быстро обсудив с ними множество разных государственных дел, он отправлялся в Адмиралтейство. Там он наблюдал за постройкой кораблей, а бывало и сам, засучив рукава, брался за топор, так как корабельное дело знал в совершенстве. Затем, вернувшись к себе, принимался за токарное дело, которое очень любил и уважал (до сих пор в различных музеях хранится 12 токарных станков, принадлежавших Петру Великому).

В 11 часов Пётр садился обедать, но за столом долго не сидел, а сам обед состоял из очень простых блюд и среди них обязательно подавался студень, который царь очень любил. После обеда наступало короткое время отдыха, а за ним он снова уходил на строительство или посещал мастерские.

Вечерами Пётр навещал друзей, но возвращался домой рано и ложился спать. Частенько напоминая близким и окружающим: «Делу время, потехе — час».

Ирина ШИРОКОВА



Рисунок Игоря ГОНЧАРУКА



# БЕЛАЯ ЗМЕЯ

Немецкая народная сказка



Давно жил на свете король, и был он славен по всей земле своей мудростью. Но был у него странный обычай: каждый полдень приносил ему надёжный слуга одно блюдо. Король открывал блюдо и приступал к еде тогда, когда оставался совершенно один.

Но однажды одолело слугу любопытство, отнёс он блюдо в свою комнату, прикрыл как следует двери, поднял с блюда крышку, видит — лежит там белая змея. Глянул он на неё и не мог удержаться, чтобы не попробовать, и только прикоснулся к мясу языком, как тотчас услышал у окна шёпот, подошёл ближе, и увидел, что это беседуют между собой воробьи. Вкус змеиного мяса дал возможность понимать птичий язык!

А в этот день у королевы пропало её самое красивое кольцо, и подозрение пало на этого слугу. Вышел слуга во двор и стал раздумывать, как ему из беды выбраться. А у ручья сидели утки и вели между собой беседу. Слуга прислушался.

— У меня такая тяжесть в желудке, я второпях проглотила кольцо, что лежало под окном королевы, — сказала одна утка.

Схватил слуга эту утку, принес её на кухню и попросил повара зарезать. В желудке утки нашли кольцо королевы. И теперь слуга доказал королю свою невиновность, а так как королю хотелось загладить свою несправедливость, то он позволил слуге что-нибудь у него попросить.

Слуга попросил коня и денег на дорогу — хотелось ему свет повидать.

Его просьба была исполнена, и он отправился в путь-дорогу.

Однажды, проезжая мимо озера, увидел парень трёх рыб, которые застряли в камыше и старались выбраться к воде. Он встал с коня и бросил пленниц обратно в озеро. Начали они на радостях трепыхаться, высунули из воды головы и молвили спасителю:

— Мы этого не забудем и отблагодарим тебя.

Поехал он дальше; и вскоре у самых ног на песке услышал чей-то голос. Это царь муравьиный жаловался:

— Хотя бы оставили нас люди в покое, а заодно и неуклюжие животные!

Слуга свернул на обочину; и тогда сказал ему царь муравьиный:

— Мы отблагодарим тебя за это, добрый человек.

Дальше привела дорога путешественника в лес, и увидел он там ворона и ворону, которые выбрасывали из гнезда своих птенцов.

— Прочь отсюда! — кричали они. — Вы уже достаточно выросли и можете сами себя прокормить.

Бедные воронята беспомощно размахивали крыльями и плакали:

— Мы летать ещё не умеем! Теперь нам одно остаётся — помереть с голоду!

Слез тогда парень с коня и убил его шпагой, оставив на прокорм молодым воронятам.

Они подскочили, наелись досыта и закричали:

— Мы всегда поможем тебе в беде!

Пришлось теперь парню идти пешком; пришёл он в одно королевство, а были там на улицах большой шум и суета.

— Королева ищет себе мужа, и кто хочет за неё посвататься, тот должен выполнить трудную задачу.

Парень увидел королевну, он был



так ослеплён её красотой, что забыл про всякую опасность, пришёл к королю и объявил себя её женихом. Его привели на морской берег, и бросили в море перстень, король велел ему достать этот перстень со дна моря и прибавил:

— А если ты вернёшься назад без него, то сбросим тебя самого в воду.

Стоял парень на берегу и раздумывал, что ему теперь делать. Вдруг видит — подплывают к нему три рыбы. И вынесла одна из них на берег к ногам юноши раковину. Он поднял, открыл её и увидел золотой перстень, принёс его к королю и ждал, что тот даст ему обещанную награду. Но когда надменная королева услышала, что жених простой слуга, отказала ему и потребовала, чтобы выполнил он сначала вторую задачу. Она зашла в сад и рассыпала на траве десять больших мешков проса.

— К утру, прежде чем подыметесь солнце, ты должен мне всё это просо собрать, — сказала она, — да так, чтобы ни одно зёрнышко не пропало.

Сел парень в саду и стал раздумывать, как выполнить ему такую задачу. И тут явился царь муравьиный со своими тысячами муравьёв, и благодарные насекомые с великим усер-



дием собрали просо и сложили его в мешки.

Утром сошла сама королева в сад и увидела, что парень выполнил поручение, но не могла осилить своей гордыни и сказала:

— Хотя он и выполнил обе задачи, но не стать ему моим мужем прежде, чем не принесёт он мне яблоко с дерева жизни.

Парень вновь собрался в путь-дорогу и решил искать дерево жизни до тех пор, пока ноги будут идти.

Обойдя три королевства, зашёл он под вечер в лес. Сел под деревом, и тут упало ему в руку золотое яблоко. И слетели к нему три ворона.

— Мы три молодых воронёнка, которых ты спас от голодной смерти. Когда мы услышали, что ты ищешь золотое яблоко, мы долетели до самого края земли, где растёт дерево жизни, и принесли тебе это яблоко.

Сильно обрадовался парень и пустился в обратный путь, и принёс прекрасной королеве золотое яблоко; и уже теперь отговариваться ей было невозможно. Они поделили яблоко жизни и съели его вдвоём. Исполнилось её сердце к любви к юноше, и дожили они в безмятежном счастье до самой глубокой старости.



Необычные боги на этой картинке, правда? Но ведь и народы, которые в них верили, отличались от тех, которые жили в нашем, восточном полушарии. Древние индейцы майя и ацтеки населяли территорию современной Мексики. Там, в Латинской Америке, они построили могучие города-государства.

С чашей — бог дождя, воды и молний Тлалок. Его древние индейцы считали очень важным, потому что их жизнь часто зависела от дождя. Рядом — Кецалькоатль — бог ветра, он же создатель мира и цивилизаций. Индейцы считали, что этот бог подарил людям ценные растения — кукурузу и какао, о которых европейцы не знали до тех пор, пока Колумб не открыл Америку. Между прочим, плоды какао служили у древних индейцев деньгами. А шоколад, как самое изысканное лакомство, дозволялось у них есть только знати и воинам.



Однажды приятель пригласил Мишу поглядеть на удивительных животных. Оказалось, это место совсем рядом. Где же? Узнаете, когда прочитаете и переведёте текст. Ну что, запомнили, как зовут этих незнакомцев?

### ARE YOU FOND OF ANIMALS?

**Ben:** Misha, are you fond of animals?

**Misha:** Hm...To be honest, I don't know.

**B.** My grandfather loves them. Do come, I'll show you his animals.

**M.** I see, it's a farm. Oh, what a big cock!

**B.** Yes, it's granny's pride.\*

**M.** And the cock seems to be\*\* also pride.\*\*

**B.** No wonder, he is the head of a big family. Here it is: the hen with the chicks.

**M.** How are they called, the little ones?

**B.** Chicks. They are sweet, aren't they?

**M.** They are. And this big bird, this is a goose, isn't it?

**B.** No, it's the duck. The goose is much bigger.

**M.** And who is this bird?

**B.** It's the pheasant.

**M.** He is beautiful. Ben, look, who is it whis the read head?

**B.** This is the turkey. When he gets exited his head turns quite red.

**M.** How funny! I didn't know that the farm is so interesting.



## BIST DU TIERLIEB?

**Klaus:** Mischa, bist du eigentlich tierlieb?

**Mischa:** Hm...Offen gesagt, weiß ich das nicht.

**K.** Mein Großvater hat Tiere sehr gern, Komm, ich zeige dir seine Tiere.

**M.** Ich sehe, das ist ein Hühnerhof. Oh, was für ein großer Hahn!

**K.** Ja, das ist Opas Stolz.\*

**M.** Ich glaube\*\*, der Hahn ist auch stolz.\*\*\*

**K.** Kein Wunder, er ist doch Haupt einer großen Familie. Hier ist seine Familie: die Henne mit den Kücken.

**M.** Wie heißen die Kleinen?

**K.** Kücken. Die sind nett, nicht wahr?

**M.** Oh ja. Und dieser große Vogel, das ist die Gans, nicht?

**K.** Nein, das ist die Ente, die Gans ist viel größer.

**M.** Und wie heißt dieser Vogel?

**K.** Das ist der Fasan.

**M.** Der ist schön. Schau mal, Klaus, wer ist das mit dem roten Kopf?

**K.** Das ist der Fruthahn. Wenn er sich aufregt\*, wird sein Kopf ganz rot.

**M.** Das ist aber komisch. Ich habe nicht gewußt, daß der Hühnerhof so interessant ist.



## ES-TU AMIDES BÊTES?

**Pierre:** Micha, es-tu ami des bêtes?

**Micha:** Hm... À vrai dir je ne sais pas.

**P.** Mon grand-père est un grand ami des bête. Allons, je vais te montrer ses bêtes.

**M.** Je vois c'est une ferme. Oh, quel grand coq!

**P.** Oui, c'est la fierté \* de grand-père.

**M.** Et le coq paraît\*\* fier\*\*\* aussi.

**P.** Riens d'étonnant, il est la tête d'une grande famille. Voilà sa famille: la poule et les poussins.

**M.** Comment s'appellent les petites?

**P.** Poussins. Ils sont charmants, n'est-ce pas?

**M.** Biens sûr. Et ce grand oiseau, c'est une oie, n'est-ce pas?

**P.** Non, c'est un canard. L'oie est plus grande.

**M.** Et comment s'appelle cet oiseau?

**P.** C'est le faisán.

**M.** Regard, Pierre, qui est-ce? Avec la tête rouge?

**P.** C'est le dindon. Quand-t-il est agité sa tête devient tout à fait rouge.

**M.** C'est très comique. Je ne savais pas que la ferme est si interessante.

\* гордость

\*\* кажется

\*\*\* гордый



Дорогие маленькие волшебники, пробовали ли вы проделать фокусы, о которых мы рассказывали в предыдущих номерах, удались ли они вам, напишите в журнал, чему бы вы ещё хотели научиться в «Мишиной школе волшебников?» Жду ваших ответов и советов.

## ПОСЛУШНЫЙ СПИЧЕЧНЫЙ КОРОБОК

А пока продолжим наши волшебства, положите на стол пустой спичечный коробок и предложите кому-нибудь из друзей отодвинуть его от себя дуновением. Это, конечно, пара пустяков. А теперь предложите заставить коробок вернуться назад тоже дуновением. При этом дуть на коробок сзади нельзя, только в «лицо». Пробуют многие, втягивают в себя воздух, но ничего не получается. А секрет фокуса прост: попросите кого-нибудь поставить руку ребром сзади коробочка и начинайте дуть на руку. Струя воздуха, оттолкнувшись от руки, ударит в коробок, и он приблизится к вам. Фокус удаётся всем, надо только проводить его на гладком столе, не покрытом скатертью.



## ШАШКИ ЛЮБЯТ ПОРЯДОК

Наше представление сегодня продолжается, поставьте шашки (штук девять), но так, чтобы они стояли вплотную друг к другу. Придержав пальцем крайнюю шашку, ударьте по её ребру деревянной линейкой: и вы увидите, как с другого конца отлетит крайняя шашка, а все остальные сохранят свои места. Повторите фокус — и снова «по очереди» отлетит крайняя шашка, а другие останутся на месте. Откуда такая дисциплинированность? Всё очень просто. Удар, полученный крайней шашкой, как бы проносится, передаётся, через весь ряд шашек, но все остаются на месте. Только крайняя шашка, которой уже некуда передать силу удара, отлетает под его действием в сторону.

**А теперь — небольшое домашнее задание (ответ в следующем номере): попробуйте разрезать одним взмахом ножниц полоску бумаги на три части.**





Выньте центральный разворот из журнала, разрежьте его по горизонтальным линиям, согните по вертикальным. Вложите одну часть в другую так, чтобы не нарушать последовательности страниц, и сшейте листочки между собой.



**РИСОВАЛИ**

Елена МАТУСЕВИЧ  
и Владимир МАТУСЕВИЧ

# ВЕРХОМ НА ПЕТАСИКЕ



**КНИЖКА - МАЛЫШКА**



## КОШКА В БЕЗРУКАВКЕ

Наша кошка всех красивей,  
И пушистей, и игривей.  
Безрукавка тёмная,  
Белые чулочки,  
Ходит по заборам  
Напролёт всю ночь.

Соня СИНЕНКО,  
г.Первоуральск.



## ЖУЧОК

Всю зиму под кусточком  
Спал маленький жучок,  
Накрывшись спал листочком,  
Наевшись сытно впрок.  
Он видел сны цветные:  
Про поле, про цветы,  
Про ягоды лесные,  
Про небо и кусты.

Альфия ИБРАГИМОВА,  
пос. Зирган.



### РОМКА

Позади от всех в сторонке  
Ест мороженое Ромка.  
Рот в улыбке до ушей,  
Хоть завязочки пришей,  
Нос — в мороженом, а щёки —  
Словно кляксы на уроке.  
Ромка — троечник у нас,  
Тормозит в учёбе класс.

Юля ГАВРУСЕВА,  
клуб «Братские роднички»  
пос. Гидростроитель.

2



### СОЛЁНОЕ ОЗЕРО

Наш хутор называется Солёное озеро — в честь озера, которое и в самом деле солёное. Во время второй мировой войны люди добывали из него соль, возили её в ближайшие города и меняли на продукты питания. Озеро можно обойти за 2-3 часа, а глубиной оно около двух метров. Это озеро считается лечебным. Люди приезжают сюда летом отдыхать, купаться, загорать. На дне озера есть лечебная грязь.

Валентина ФРОЛОВА,  
х. Солёное озеро Ставропольского кр.

14



### БЕРЕЗА

Берёза одинокая стояла  
И ветками красивыми качала.  
А я и дома думала о ней,  
И в классе я по ней

опять скучала.  
Рашида ГАРФУТДИНОВА,  
Башкортостан,  
д. Красный пахарь.

3



### ПРИРОДА КРАЯ

Люби природу края!  
Поверь, она живая.  
И есть в ней жизнь лесная,  
А есть ещё речная.  
Природу охраняя,  
Ты помни об одном:  
С умом всё нужно делать,  
С любовью и теплом.

Алёна ГУБАРЕВА, с.Рахинка.

12



### **ДРУНДАКЯНЕ — ГОСТИ ИЗ КОСМОСА**

Как-то раз мы с другом вышли за околицу. Стало смеркаться, и вдруг поляна озарилась ярким светом. На неё медленно опустился загадочный аппарат. Открылся люк, и появился инопланетянин в красном комбинезоне.

5

ташил лестницу, спустился в яму и достал ёжика.

Ёжик выглядел смешным и жалким, весь в грязи, только глазёнки сверкали. Мне даже показалось, что он плакал. Может, от страха, а может, от радости.

Мама намотала тряпку на палочку и очистила тельце ёжика от комьев глины. А затем пустила его в ванночку с водой. Потом мы попоили ёжика молоком, он немного отдохнул у нас, а вечером мы выпустили его на волю.

Витя МАСЛЕННИКОВ,  
г.Балашиха.



10



### **ЛАСТОЧКА**

В небе ласточка летала,  
«До свидания!» — сказала.  
И умчалась вдруг она  
В неизвестные края.

Снежана ГРИДЧИНА,  
Красногорская с.ш.  
Брянской обл.



### **МОЯ СТРАНА**

Здравствуй, солнце!  
Здравствуй, небо!  
Птицы, море и луна!  
Золотые песни поля —  
Это всё — моя страна!

Ксения КАЛИСТРАТОВА,  
Почепский р-н Брянской обл.

7



### **СОСУЛЬКА**

Наш Володя заболел,  
Он вчера сосульку съел.  
Мама, бабушка, сестра  
Сбились с ног уже с утра.  
Ничего не помогает,  
Кашель Вову донимает.  
Догадался лишь дедок:  
«Редьку с мёдом ешь, внучок!»

Наташа ГИЧЁВА,  
с.Метели Шипуновского р-на  
Алтайского края.

8



### СОЛОВЕЙ

Что за чудо соловей,  
Этот курский соловей.  
Он поёт — душа поёт,  
Так и хочется в полёт!

Даша НИКУЛИНА,  
п.Иванино  
Курской обл.

11



### ОСЕНЬ

Осень, осень к нам пришла,  
Не простая — золотая.  
Нам подарки принесла —  
Их в лесу мы собираем.

Анара ТЕМИРБАЕВА,  
п.Нагайбакский  
Челябинской обл.

4



### КАК МЫ СПАСЛИ ЁЖИКА

Летом мы жили с мамой в деревне Горки, недалеко от Переславля-Залесского. Однажды я подошёл к пересохшему пруду и заглянул в него. Мне показалось, что в лужице грязной воды кто-то шевелится. Наклонился пониже и разглядел шарик, облепленный глиной. Из шарика во все стороны торчали иголки. Ёжик! Никак, бедолага, не мог выбраться из ямы, скатывался по гладкой стенке. Я побежал к маме, мы вместе позвали соседа дядю Сашу, он при

9

— Привет! — сказал он. — Не бойтесь, заходите в гости. Вас хочет видеть капитан корабля. Капитан сам провёл для нас экскурсию и рассказал, что они прилетели с далёкой планеты Друндак.

Когда мы вернулись домой, наше отсутствие никто не заметил, потому что время остановилось.

Денис ЗЫРЯНОВ,  
д. Ключевая Свердловской обл.



6



За окном всё холоднее, природа готовится к зиме, и наш художник-модельер Оксана КОРНЕЕВА тоже приготовила для твоей бумажной подружки новые наряды. В этих тёплых и удобных вещах можно смело отправляться на прогулку в парк.



Замечательные рисунки на тему «Россия — Родина моя» прислала семилетняя Алёна Геращенко из г. Волгограда. К сожалению, мы не можем их опубликовать, поскольку они очень большого размера. Просьба ко всем юным художникам, которые хотят видеть свои работы в журнале, присылать рисунки размером не более страницы нашего журнала.

Очень понравились «Мише» рисунки ЕЛИСТРАТОВА Максима, Насти НОСОВОЙ, Димы ТОЦКОГО, Коли МИХЕЕВА и других.

Спасибо всем.



Ваня НОВОСЕЛЬЦЕВ, г. Михайловка, Вологодская обл.



Маша РЫБАКОВА, Красноярский край.

Коля РЫБАКОВ, п. Чежомет, Красноярский край.



Дарья БОГДАНОВА, г. Моздок, Р.С.О.-Алания.



Лена ЗВЁЗДОЧКИНА, с. Печерники, Рязанской обл.



### «МИША» ВСЕГДА СО МНОЙ

Это Таня Челышева из села Рябово Ивановской области. Она заняла первое место в конкурсе «Здравствуй, Чехия!» Мы проводили его

вместе с Посольством Чешской Республики в Москве. Этим летом по путевке, выданной туристической фирмой «JASON TRAVEL» Таня побывала в Праге. Ей очень понравился этот прекрасный город. На фото вы видите Таню в знаменитом пражском зоопарке, с ней и её друг — наш журнал. «Миша» всегда со мной», — написала нам Таня.

Если же кто-то из ваших родителей, дорогие ребята, захочет обратиться по поводу поездки в Прагу в фирму «JASON TRAVEL», сообщаем её телефон: (095) 799-90-15

Адрес фирмы: 125047, Москва, ул. 4-я Тверская-Ямская, 33/39.

**ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!**



# ПОДПИСКА ЗАКАНЧИВАЕТСЯ

## ДОРОГИЕ РОДИТЕЛИ!

Мы снова обращаемся к вам и, прежде всего, с огромной благодарностью за то, что этот год вы и ваши дети были с нами. Очень надеемся, что не расстанемся с вами, и в следующем году. Ведь «Миша» стал для своих маленьких читателей, не только близким другом, но и помощником в учёбе. Об этом пишут и сами дети, и их педагоги.

Мы знаем, как тяжело в наше суровое время выделить из семейного бюджета средства на духовную «пищу». Поэтому и стараемся изо всех сил не завышать цены на журнал. Сегодня «Миша» самый дешёвый из всех детских изданий. В то же время по насыщенности полезной информацией он не уступает, а во многом превосходит дорогие и более «толстые» журналы.

«Миша» помогает детям познавать мир, многие его статьи — прекрасное дополнение к программным школьным материалам. А всевозможные «Мишины» конкурсы, викторины побуждают к творчеству, поиску ответов на «Мишины» вопросы в книгах, что способствует расширению кругозора ребёнка. С 11 номера этого года мы начинаем викторину «Хорошо ли ты знаешь Россию», она продлится и в следующем году. Будут и другие викторины, много конкурсов. Кроме весёлых уроков иностранных языков, на страничках «Миши» появятся весёлые уроки русского языка, страничка занимательной математики. «Миша» познакомит ваших детей с популярнейшими новинками детской литературы, превратив их в занимательные истории в картинках, будут и рассказы о животных, развивающие игры и многое-многое другое.

Цена на следующий год повысилась всего на 50 копеек, для многодетных семей, школ-интернатов цена осталась прежней. Дорогие родители, «Миша» не имеет денег на рекламу и наши единственные надежды на вас — наших друзей и пропагандистов журнала. Расскажите о «Мише» своим знакомым. И, как говорят на телевидении, оставайтесь с нами.

Наш подписной индекс на полгода **72847**, на год — **72377** в каталоге агентства «Роспечать», в объединённом каталоге газет и журналов **34173**. Напоминаем, что у «Миши» есть приложение для родителей «Детский мир». Подписной индекс **73596** в том же каталоге.

### Уважаемые родители, дорогие ребята!

В 9-м номере журнала в статье «Внимание! Подписка!» «Миша» вместо **2004** год написал **2003**. Всем, кто заметил — пятёрка за внимание. «Миша» надеется, что вы простите его и продолжите свою дружбу с ним.

Ф. сп-1	Министерство связи РФ		на журнал		<b>72847</b>								
	<b>Миша</b>				(индекс издания)								
	Наименование издания		Количество комплектов										
	на 200 год по месяцам												
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Куда		(почтовый индекс)				(адрес)							
Кому		(фамилия, инициалы)											
						Доставочная карточка		на журнал		<b>72847</b>			
		ПВ		место		литер							
						<b>Миша</b>							
						(Наименование издания)							
Стоимость		подписки		_____ руб. _____ коп		Количество комплектов							
		пере-адресовки		_____ руб. _____ коп									
						на 200 год по месяцам							
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Куда		(почтовый индекс)				(адрес)							
Кому		(фамилия, инициалы)											

**КОНКУРС! КОНКУРС! КОНКУРС!**

# МЫ ЛЮБИМ СКАЗКИ ГЕРМАНИИ!

Посольство Германии в Российской Федерации и редакция журнала «Миша» объявляют конкурс рисунков к немецким народным сказкам и сказкам немецких писателей.

Германия дала миру много талантливых писателей и поэтов, среди них всемирно известные писатели-сказочники, с произведениями которых вы, дорогие читатели «Миши», уже, конечно, познакомились. Это братья Гримм, авторы всеми любимых «Бременских музыкантов», «Храброго портняжки» и других; Вильгельм Гауф, сказки которого «Маленький мук», «Калиф-аист», «Карлик нос» тоже хорошо знакомы вам; кое-кто, возможно, уже начал читать и «Приключения барона Мюнхгаузена» в изложении Рудольфа Распе, а сколько прекрасных сказок сочинил немецкий народ, многие из них, как и сказки немецких писателей, «Миша» печатал на своих страничках в течение двадцати лет своего существования.

Вот и в этом номере вы можете прочесть немецкую народную сказку «Белая змея».

Итак, старт дан, читайте немецкие сказки и шлите рисунки к ним.

Итоги конкурса будут подведены в апреле следующего года. Работы, присланные позднее, не будут рассматриваться.

О решении жюри узнаете в мае следующего года.

И, наконец, о призах. Они будут от

Посольства Германии в РФ и редакции журнала «Миша».

Их получают как индивидуальные, так и коллективные участники — художественные школы и кружки. Победители конкурса, занявшие первые три места награждаются ценными призами, какими, сообщим позже. Кроме этого будут поощрительные призы: книги, видеокассеты, краски, альбомы.

Лучшие рисунки займут место на страницах «Миши». Чем раньше вы их пришлёте, тем больше у них шансов увидеть свет.

**УСПЕХОВ ВАМ, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**





# ЗДРАВСТВУЙ. НЕЗНАКОМЫЙ ДРУГ!



**612391 Кировская обл., Санчурский р-н, д. Мельниково, д. 42 САМОКАЕВЫМ Светлане и Толе**

Учусь играть на пианино. Слушаю Шакиру и Наталью Орейро.  
654080 г. Новокузнецк,  
ул. Кирова, д. 76, кв. 35  
**БАТОВОЙ Насте**



**347144 Ростовская обл., п. Каштановский, д. 8, кв. 2 ул. Школьная, д. 25, кв. 2 АРДЫШЕВОЙ Оле**

Мы сёстры-двойняшки. Любим читать, танцевать, слушать музыку.  
663756 Красноярский край, Абанский р-н, д. Денисовка,  
ул. Молодёжная, д. 14, кв. 2  
**ТАНКОВИЧ Юле и Наташе**



**625034 Тюмень, ул. Домостроителей, д. 8, кв. 56 ИВАНОВОЙ Алёне**

Мне 9 лет. Люблю играть в футбол и баскетбол, собираю наклейки.  
414004 г. Астрахань,  
ул. Кр. Набережная, д. 209  
**ЛИПЧАНСКОМУ Игорю**



**356210 Ставропольский край, Шпаковский р-н, х. Калиновка СИДОРОВУ Денису**

У меня есть два котёнка, я их люблю. И ещё я люблю мороженое.  
658620 Алтайский край, Завьяловский р-н, с. Завьялово,  
ул. Интернациональная, д. 15  
**КОСТРОМИЦКОЙ Наташе**



**453233 Башкортостан, Ишимбайский р-н, д. Кулгана, ул. Больничная, д. 7 МУСТАФИНОЙ Рамзии**



Сергей МАКЕЕВ

# ДРАКОНЫ В ЖИЗНИ И В СКАЗКАХ

Драконы живут не только в мифах, сказках да легендах. На острове Комодо обитают вараны — гигантские ящерицы, их называют «драконами». Эти чудовища до трёх метров в длину, а весят полтора-два килограмма. Они — опасные хищники, охотятся на копытных животных, лакомятся обезьянами, не брезгают и падалью. Вараны быстро бегают, ударом мощного хвоста сбивают с ног лошадь. Иногда нападают и на людей.

На других островах Малайского архипелага встречались пятиметровые вараны! В Средней Азии тоже есть вараны, но поменьше — метра полтора в длину. В Юго-Восточной Азии обитают драконы-ящерицы длиной около сорока сантиметров. И, представляете, эти дракончики летают! На боках у них есть «парашютики» — складки кожи, благодаря им дракончики могут планировать на расстоянии в двадцать метров.

В тропических и субтропических лесах Восточного полушария растёт Драконовое дерево. Так его прозвали потому, что при надрезе из ствола сочится краснеющая на воздухе смола, «драконова кровь». Драконово дерево вырастает выше пятиэтажного дома, а ствол у основания достигает пятнадцати метров в обхвате. Неудивительно, ведь возраст некоторых таких деревьев — пять тысяч лет!

Память о драконах сохранилась и в географических названиях. В Африке возвышаются Драконовы горы. Самые высокие пики их вознеслись

на три с лишним тысячи метров. В Драконовых горах берут начало реки Лимпопо, Оранжевая и Вааль.

Южнее Киева протянулась цепь невысоких гор, названных Змиевы валы. В старину киевляне верили, что это отвалы от гигантской борозды, которую пропахал Змей, запряжённый в соху Никитой Кожемякой. На Руси драконов звали змеями.

А вот «драконово имя» из другой «оперы». В Древней Греции жил правитель Драконт. Две с половиной тысячи лет назад он составил свод очень строгих, даже жестоких законов. Уже современники Драконта стали называть его Драконом, а суровые меры и по сей день зовут «драконовскими законами».





Рисунок Игоря ГОНЧАРУКА

### Не утонуть в мусоре!

По подсчётам специалистов, если мусор не уничтожить, то через 10-15 лет он покроет нашу планету слоем в 5 метров!



### Ожерелье из насекомых

Учёные подсчитали, что если всех насекомых, обитающих на Земле, нанизать на нитку, то получится ожерелье длиной в 5000 млрд. км. Им можно обернуть нашу планету 125 млн. раз.



### Что нового в семье компьютеров?

В этой семье ожидается прибавление — компьютер, толщиной не более картонки; а вот его прапрабабушку звали ЭВМ (электронно-вычислительная машина) — она занимала целое здание.

ТЕЛЕГРАММЫ ОТ ВСЕЗНАЙКИ

# НОВЫЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ КОТЁНКА С УЛИЦЫ ЛИЗЮКОВА

Виталий ЗЛОТНИКОВ  
Рисунки Марины БАЙКОВОЙ

Карр! Как они мне надоели!  
Отправлю-ка их опять куда-  
нибудь подальше, например,  
в Австралию.



Ворона каркнула, и в тот же миг  
Щенок и Котёнок исчезли.

Тишина-то  
какая без этих  
мушкетёров!



Кажется, злодейка  
опять превратила  
меня в Бегемота.



Кенгуру заметила у себя на  
животе сумку с Кенгурёнком.



Кенгуру пустилась наутёк, а Медвежонок спрыгнул с дерева прямо на спину Барана.



Это ужасное столкновение привело к тому, что из сумки вылетел Кенгурёнок и шлёпнулся на Барана. Малыш лихо пришпорил «коня», и Баран поскакал прочь, а медвежонок, вылетев из седла, попал прямоком в сумку Кенгуру.



Ну вот, сыночек, мы и прогнали этого зло- вредного барбоса.



Вообще-то я не Барбос, в Воронеже меня звали Булькой. А тебя как?

Васькой, — только никто ещё меня не называл по имени.



Смотрите-ка, спелись! Может, их пора пере- править обратно на улицу Лизюкова?

**И Медвежонок с Кенгуру радостно закричали: «Булька!» — «Васька!». Но тут вдруг Кенгуру спохватилась: — А где же мой Кенгурёнок? — Уехал на баране покататься. «Мужает мальчик!» — успокоил её Коала.**



Как хорошо, что мы снова в Воронеже!

Хорошо-то хорошо, только как там мой сыночек Кенгурёнок?

Не переживай, он уже под- рос, и дома, в Австралии, ему лучше.

# В ПОДЗЕМНОМ ЛАБИРИНТЕ

Собрались однажды барон Мюнхгаузен, петушок Кукарек, глиняный человечек Ванька-встанька, Буратино и Заяц. Мюнхгаузен уговорил всех отправиться в пещеры. Тут откуда ни возьмись Волк, растолкал всех и первым полез в пещеры, занял самую дальнюю, да сразу же спохватился: «Где Заяц?» И назад, выдворил из своей пещеры Ваньку. Тот попросил уступить ему место Буратино, и так далее... Заячика Волк не поймал, но шуму наделал много, всех заставил поменяться пе-

щерами. Решили вернуться каждый на своё место. Да не так это просто.

Сделайте 6 фишек и напишите на них имена наших героев. Положите фишки на картинку лицом вниз, перемешайте и закройте ими пещеры. Затем переверните фишки и двигайте их из пещеры в пещеру по направлению стрелок, пока не вернёте всех на прежние места. Но помните: лазы между пещерами узкие, двигаться по ним можно только по одному, в пещерах тоже места мало — на одного, а чтобы разминуться, заводите героев по очереди в свободную пещеру.

Рисунок Валентина РОЗАНЦЕВА



# Двойное преступление

Сергей МАКЕЕВ

Народ у нас в лесу в основном добродушный.

Вот и тянутся к нам звери из других краёв.

Ну, а если кто и набезобразничает, — на то у нас сыщик Топ поставлен, чтобы за порядком следить.



Путь был неблизкий, а торговки оказались жадными, тратиться на питание не хотели. Поэтому на ночлеге Нана воровала фрукты у Пышки...



Недавно к нам отправились две обезьяны из тёплых краёв — обезьяна Нана и мартышка Пышка — с фруктами для продажи.

Рисунки Николая ЩЕРБАКОВА







Решение было суровым, но справедливым. Тем не менее, Нана и Пышка с ним согласились. Каждый получил, что заслужил.

**КАКОЕ РЕШЕНИЕ ВЫНЕС ТОП? ЧТО ПОЛУЧИЛИ НАНА И ПЫШКА? ЧТО ПОЛУЧИЛ ТОП?**

**ОТВЕТ**

Топ присудил, чтобы Нана отдала свою пустую сумку Пышке, а Пышка — Нане. И обе расплатились с Топом своими пустыми сумками. Ненесным торговкам сум-к чему.



Ограбив очередную жертву, волк Сыроедов самодовольно потирает руки — пусть попробуют его догнать! Вот только сыщику Топу никакие преграды не страшны...



Посмотри, как зайчата разместили крестики-нолики в трёх квадратах и заполни четвёртый.

Чем отличаются прыгалки у каждого из зайчат?

Сколько куличиков налепили трудолюбивые мишки?

Отыщи на детской площадке две одинаковые игрушки.

Какой шарик улетел у белочки?

Соедини точки по цифрам и увидишь, кто качается на качелях.



- 1 - белый
- 2 - розовый
- 3 - зелёный
- 4 - оранжевый

Дорисуй цветы.

Закрась картинку и узнаешь, кого испугался мышонок.



**«МИША»  
ПОЗНАВАТЕЛЬНО-  
РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ  
ЖУРНАЛ ДЛЯ  
МАЛЬЧИКОВ И ДЕВОЧЕК  
ОТ 7 ДО 12 ЛЕТ**

Издание ООО ИИА «Евразия»  
Президент Г.В.Пряхин.

Главный редактор  
Н.А.Гаврилова.

Заместитель главного редактора  
Н.В.Грозова.  
Главный художник  
А.И.Артюх.  
Ответственный секретарь  
Н.А.Малкова.

Оригинал-макет подготовлен в компьютерном центре ГЖО «Воскресенье». Руководитель С.Афанасьев.  
Набор Е.Панченко, Н.Зайцевой, А.Герасимовой.

Журнал выходит с июля 1983 года. Распространяется в 35 странах.

Адрес редакции: 125993, ГСП-3, Москва А-40, ул. «Правды», 24.  
Тел: 257-33-15  
Факс: (095) 257-39-46.

Рисунок на первой обложке Александра Лебедева

При перепечатке ссылка обязательна. Рукописи не рецензируются и не возвращаются.  
Журнал зарегистрирован Комитетом РФ по печати. Рег. свид. № 0110 от 16.10.95 г.

Налоговая льгота – общероссийский классификатор продукции ОК-005-93, том 2; 952000 – книги, брошюры.

Цена по каталогу «Роспечати». Подписано в печать 22.09.03 г.

Бумага офсетная. Формат 60×84/8 4 л. л. + обл.  
Тираж 55 500 экз.  
Зак. № 7456 (к-см).  
Учредитель ООО ИИА «Евразия».  
Отпечатано на Федеральном государственном унитарном предприятии Смоленский полиграфический комбинат 214020, г. Смоленск, ул. Смольянинова, 1.

По вопросам размещения рекламы обращаться по тел: (095) 257-30-04



Гигиенический сертификат № 77.99.02.953.П.002345.12.02 от 19.12.2002

E-mail: [vokres@naukanet.ru](mailto:vokres@naukanet.ru)  
[www.vokres.boom.ru](http://www.vokres.boom.ru)



Рисунок Ирины ШУМИЛКИНОЙ

Найди на картинке кроме братца Кролика и братца Черепахи ещё пять черепах, братца Медведя, братца Лиса и братца Волка.

**Кто «Мишу» читает — тот пятёрки получает!**